



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

E-Mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>**BEKANNTMACHUNG – SEKTOREN****ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER****I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)**

Offizielle Bezeichnung : Selnat GmbH		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift: Dantestrasse 32			
Stadt: Bozen		Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstelle(n): Selnat GmbH Bearbeiter		Telefon:	
E-Mail: selnet@pec.enel.it		Fax:	
Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers (URL): www.sel.bz.it Adresse des Beschafferprofils (URL): http://			
Weitere Auskünfte erteilen: ☒ Siehe I.1 ☐ Sonstige: (bitte Anhang A.I ausfüllen)			
Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und das dynamische Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: ☒ Siehe I.1 ☐ Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)			
Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: ☒ Siehe I.1 ☐ Sonstige: (bitte Anhang A.III ausfüllen)			

I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

☐ Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme ☒ Strom ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen ☐ Wasser	☐ Postdienste ☐ Eisenbahndienste ☐ Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste ☐ Hafeneinrichtungen ☐ Flughafenanlagen
--	---

I.3) AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER / ANDERER AUFTRAGGEBER

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: ☐ Ja ☒ Nein
 (falls ja, weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A.)

**ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND****II.1) BESCHREIBUNG****II.1.1) Bezeichnung des Auftrags**

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE ANLIEFERUNG EINER UNIPOLAREN MITTELSPANNUNGSLEITUNG IM RAHMEN DES PROJEKTS
„POTENZIERUNG VERTEILERNETZ PFITSCH“

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung

(bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

(a) Bauleistung ☐	(b) Lieferung ☒	(c) Dienstleistung ☐
Ausführung Planung und Ausführung Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den Vorgaben des öffentlichen Auftraggebers	☐ Kauf ☐ Leasing ☐ Miete ☐ Mietkauf ☐ Eine Kombination davon	☒ ☐ Dienstleistungskategorie: Nr. ☐ (Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II) ☐
Hauptort der Dienstleistung: 	Hauptlieferort: 	Hauptausführungsort:
NUTS-Code:	NUTS-Code: I T D 1 0	NUTS-Code:

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag ☒
Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung ☐

Die Bekanntmachung betrifft den Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS) ☐

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern ☐ Anzahl oder, (falls zutreffend), Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten

Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ☐

Laufzeit der Rahmenvereinbarung Laufzeit in Jahren: oder in Monaten:

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (ohne MwSt.; in Zahlen angeben):

Geschätzter Wert (ohne MwSt.): _____ Währung: _____
ODER Spanne von _____ bis _____ Währung: _____
Häufigkeit und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich): _____

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE ANLIEFERUNG EINER UNIPOLAREN MITTELSPANNUNGSLEITUNG IM RAHMEN DES PROJEKTS
„POTENZIERUNG VERTEILERNETZ PFITSCH“

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	3 1 . 3 0 . 0 0 . 0 0 - 9	-
Ergänzende Gegenstände	3 1 . 6 0 . 0 0 . 0 0 - 2	-
	3 1 . 2 0 . 0 0 . 0 0 - 8	-
	. . . -	-
	. . . -	-

II.1.7) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

☐ Ja ☒ Nein

**II.1.8) Aufteilung in Lose**☐ Ja ☒ Nein

(Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B und zwar ein Exemplar pro Los)
falls ja, Angebote sind möglich für (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

Nur ein Los ☐ Ein oder mehrere Lose ☐ Alle Lose ☐

II.1.9) Angaben über Varianten/Alternativangebote☐ Ja ☒ Nein**II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS****II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen) (falls zutreffend)**

[€/meter] 42.000 m

falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 672000 Währung: EUR

oder Spanne von bis Währung:

II.2.2) Angaben zu Optionen (falls zutreffend):☐ Ja ☒ Nein

falls ja, Beschreibung der Optionen:

falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:

in Monaten: ☐ ☐ oder Tagen: ☐ ☐ ☐ ☐ (ab Auftragsvergabe)**II.2.3) Angaben zur Vertragsverlängerung (falls zutreffend):**

Der Auftrag kann verlängert werden No

Anzahl der möglichen Verlängerungen (falls zutreffend): ☐ ☐ ☐ oder Spanne: von ☐ ☐ ☐ bis ☐ ☐ ☐

falls bekannt: Voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:

in Monaten: ☐ ☐ oder Tagen: ☐ ☐ ☐ ☐ (ab Auftragsvergabe)**II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG**Dauer in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)oder Beginn:: / / (TT.MM.JJJJ)Abschluss:: / /



Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1) Bedingungen für den Auftrag

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend):

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen (falls zutreffend)

☐ Ja ☒ Nein

falls ja, Darlegung der besonderen Bedingungen:

III.2) Teilnahmebedingungen

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):



III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards
(falls zutreffend):

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge (falls zutreffend)

☐ Ja ☒ Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten:

☐

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

☐

III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGS-AUFTRÄGE

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

☐ Ja ☐ Nein

falls ja, Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

III.3.2) III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen

☐ Ja ☐ Nein

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN****IV.1) VERFAHRENSART****IV.1.1) Verfahrensart**

Offenes Verfahren	☒
Nichtoffenes Verfahren	☐
Verhandlungsverfahren	☐

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN**IV.2.1) Zuschlagskriterien** (bitte Zutreffendes ankreuzen)Niedrigster Preis ☒☐ Prozentueller Abschlag☒ Einheitspreis

oder

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf ☐☐ die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)☐ die Kriterien, die in den Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung

IV.2.2) Eine elektronische Auktion wird durchgeführt☐ Ja ☒ Nein

falls ja, Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion machen (falls zutreffend)

IV.3) VERWALTUNGSANGABEN**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags☐ Ja ☒ Nein

falls ja:

Vorinformation ☐☐BEKANNTMACHUNG ÜBER EIN BESCHAFFERPROFIL ☐

Bekanntmachungsnummer im ABI:

 vom / / (TT.MM.JJJJ)

Sonstige frühere Veröffentlichungen (falls zutreffend)

☐


IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlusstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme

 Tag: / / (TT.MM.JJJJ)

 Uhrzeit: :

Kostenpflichtige Unterlagen

☐ Ja ☒ Nein

falls ja, Preis (in Zahlen):

Währung:

Angaben zu den Kosten:

Zahlungsbedingungen und -weise:

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

 Datum: / / (TT.MM.JJJJ)

 Uhrzeit: :
IV.3.5) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Sonstige:

IV.3.6) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)

 Bis: / / (TT.MM.JJJJ)

 oder dauer in monaten: oder Tagen: (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

IV.3.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

 Datum: / / (TT.MM.JJJJ)

 Ora: :

Ort (falls zutreffend):

Bolzano

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

☒ Ja ☐ Nein

Legali rappresentanti o persone munite di apposita procura

**ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN****VI.1) Dauerauftrag** (falls zutreffend)☐ Ja ☒ Nein

falls ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

VI.2) Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird☐ Ja ☒ Nein

falls ja, Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

VI.3) Zusätzliche Angaben (falls zutreffend)**VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN****VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung :

Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen

Postanschrift:

Claudia de Medici Str. n. 18, I-39100 Bolzano

Stadt:

Bozan

Postleitzahl:

39100

Land:

IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Stadt:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen ((bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen))

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

VI.4.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Stadt:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:



VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

1

8

/

0

7

/

2

0

1

4

(TT.MM.JJJJ)



ANHANG A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

I) NÄHERE AUSKÜNFTE SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTICH

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):		Telefon:
Bearbeiter		
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

II) A.II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTICH SIND (EINSCHLIEßLICH UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):		Telefon:
Bearbeiter		
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n):		Telefon:
Bearbeiter		
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		



IV) ADRESSE DES ANDEREN AUFTRAGGEBERS, IN DESSEN NAMEN DER AUFTRAGGEBER BESCHAFFT

Offizielle Bezeichnung :		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:			
Stadt:		Postleitzahl:	Land:

ANHANG C2 – VERSORGUNGSSEKTOREN

Dienstleistungskategorien in Abschnitt ii: Auftragsgegenstand

Richtlinie 2004/18/EG

Kategorie Nr. ¹	Betreff
1	Instandhaltung und Reparatur
2	Landverkehr ² , einschl. Geldtransport und Kurierdienste, ohne Postverkehr
3	Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr
4	Postbeförderung im Landverkehr ² sowie Luftpostbeförderung
5	Telekommunikation
6	Finanzdienstleistungen: a) Versicherungsdienstleistungen b) Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte ⁴
7	Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
8	Forschung und Entwicklung ⁵
9	Buchführung, -haltung und -prüfung
10	Markt- und Meinungsforschung
11	Unternehmensberatung ⁶ und verbundene Tätigkeiten
12	Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen
13	Werbung
14	Gebäudereinigung und Hausverwaltung
15	Verlegen und Drucken gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage
16	Abfall- und Abwasserbeseitigung, sanitäre und ähnliche Dienstleistungen
Kategorie Nr. ¹	Betreff
17	Gaststätten und Beherbergungsgewerbe
18	Eisenbahnbeförderung
19	Schifffahrt
20	Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs
21	Rechtsberatung
22	Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung ⁸
23	Auskunfts- und Schutzdienste, ohne Geldtransport
24	Unterrichtswesen und Berufsausbildung
25	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen
26	Erholung, Kultur und Sport ⁹
27	Sonstige Dienstleistungen ^{8,9}

1 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 31 und Anhang XVII A der Richtlinie 2004/17/EG

2 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

3 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

Ohne Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Ausgabe, Verkauf, Ankauf oder Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten sowie Zentralbankdiensten. Ausgenommen sind ferner Dienstleistungen zum Erwerb oder zur Anmietung – ganz gleich nach welchen Finanzmodalitäten – von Grundstücken, bestehenden Gebäuden oder anderem unbeweglichen Eigentum oder betreffend Rechte daran; Finanzdienstleistungen, die bei dem Vertrag über den Erwerb oder die Anmietung mit ihm gleichlaufend, ihm vorangehend oder im Anschluss an ihn gleich in welcher Form erbracht werden, fallen jedoch unter diese Richtlinie

Ohne Aufträge über Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen anderer Art als diejenigen, deren Ergebnisse ausschließlich Eigentum des öffentlichen Auftraggebers für seinen Gebrauch bei der Ausübung seiner eigenen Tätigkeit sind, sofern die Dienstleistung vollständig durch den Auftraggeber vergütet wird

6 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen

7 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 21 und Anhang IIB der Richtlinie 2004/18/EG

8 Mit Ausnahme von Arbeitsverträgen

